

Revista Energética



Año 25, número 4, octubre-noviembre-diciembre 2001

- *Quito fue sede de la XXXII Reunión de Ministros de OLADE*
- *Discurso del Presidente de Bolivia, Jorge Quiroga Ramírez, en la Asamblea de la ONU*
- *El 11 de Setiembre de 2001 y el Futuro, Chakib Khelil, Ministro de Energía y Minas de Argelia, Presidente de la OPEP*
- *Visión Prospectiva sobre el Gas Natural en América del Sur, Pierre Thonin*
- *Regular o Desregular: La Experiencia Estadounidense en la Energía Eléctrica, William Massey, Comisionado de la Comisión Federal de Regulación Energética de los Estados Unidos*
- *Informe OLADE: Mercados y Potencial del Gas Natural en América del Sur*
- *Oportunidades de negocios e inversión en el sector energético*



“En la Comunidad Andina de Naciones se evidencian signos de aprovechamiento futuro de sus abundantes reservas de gas, lo cual contribuirá a neutralizar la volatilidad de los precios del petróleo en el mercado internacional”, dijo el Secretario Ejecutivo de OLADE, Doctor Julio Herrera, en la exposición que realizó durante la Conferencia Internacional sobre la Industria del Gas: Estrategia para su Desarrollo en la Región Andina, efectuada en Bogotá, Colombia, el 6 de noviembre de 2001.

La Conferencia fue organizada por el Gobierno de Gran Bretaña y contó con el apoyo del Ministerio de Minas y Energía de Colombia, la Comisión de Regulación de Energía y Gas (CREG), ECOPELROL, ECOGAS y la Asociación Colombiana del Petróleo.

El Doctor Herrera señaló la significativa importancia de la expansión masiva

del gas en Colombia y la nueva política gasífera de Venezuela, así como las posibles interconexiones entre ambos países, con proyección hacia Centroamérica y Ecuador. Igualmente destacó que Perú se encuentra desarrollando el mercado interno de gas con perspectivas de exportación futura y que Bolivia, que ha incrementado considerablemente sus reservas de gas natural, está desarrollando una estrategia exportadora que amplía sus expectativas de exportación a Brasil y otros países.

Respecto a la producción de este energético, el Doctor Herrera dijo que los principales productores de América Latina y el Caribe son Venezuela, Bolivia, Trinidad y Tobago, Brasil, Colombia, México y Argentina.

La Comunidad Andina de Naciones (CAN) representaba el 28% de la producción de América Latina y el Caribe,

en el año 2000, siendo los principales productores de la subregión Venezuela, Colombia y Bolivia.

Se espera que Bolivia pase a ser el segundo productor de la CAN en los próximos años, una vez que funcione plenamente su interconexión con Brasil.

Perú también alcanzará un importante volumen hacia el 2003 ó 2004, cuando se concrete la interconexión de los campos de Camisea con Lima.

En América Latina y el Caribe los mayores mercados consumidores son los de México, Argentina y Venezuela. A cierta distancia le siguen Brasil, Trinidad y Tobago, Colombia y Chile, luego Bolivia, Perú y Uruguay. Chile y Uruguay se han interconectado con Argentina para sustituir combustibles líquidos de mayor costo que el gas mientras que Brasil se ha interconecta-

do con Bolivia y Argentina. México tiene varias interconexiones con Estados Unidos para cubrir el mercado que la red norteamericana de transporte no alcanza a abastecer, por los costos que supone llegar a las zonas fronterizas distantes. Simultáneamente también exporta excedentes.

Los países de la Comunidad Andina de Naciones consumen lo que producen. Colombia ha logrado una importante penetración en todos los sectores socioeconómicos y Venezuela se encuentra en plena expansión del suministro a los sectores residencial y de transporte. Perú también está en pleno desarrollo de la industria y Bolivia, si bien tiene un mercado reducido lo ha expandido en el exterior. Ecuador está desarrollando el gas del Golfo de Guayaquil y tiene un mercado potencial para sustituir combustibles líquidos.

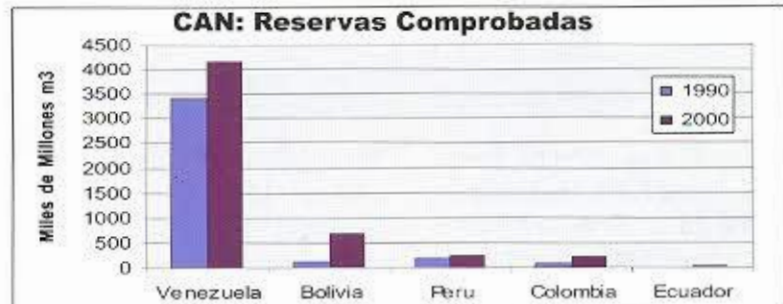
Los principales exportadores de gas en América Latina y el Caribe, durante el año 2000, fueron Argentina, Trinidad y Tobago y Bolivia.

Entre los países de la Comunidad Andina de Naciones solo Bolivia es exportador desde hace 27 años, primero a Argentina y actualmente a Brasil. En los próximos años será el principal exportador de la subregión.

En cuanto a la importación, durante el mismo año 2000, los principales importadores de América Latina y el Caribe fueron Chile, México y Brasil.

Perspectivas

El Secretario Ejecutivo de OLADE presentó, finalmente, una visión sobre el futuro del gas en la Comunidad Andina de Naciones, afirmando que la subregión es sustentable con sus propios recursos. Ello torna posible que en los próximos años se concreten interconexiones entre Colombia y Venezuela, Colombia y Ecuador y posiblemente Perú y Ecuador.

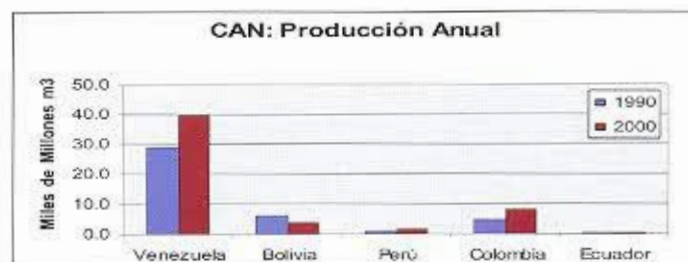


Fuente: OLADE

La abundancia de recursos disponibles (reservas comprobadas y probables) en la Comunidad Andina de Naciones sugiere que dentro de la presente década se realicen importantes exportaciones hacia fuera de la subregión. Colombia y el Istmo Centroamericano podrían interconectarse y más adelante suministrar gas de Venezuela. Venezuela podría exportar gas licuado hacia Estados Unidos y Europa, sin descuidar el potencial mercado de Brasil, país con el que podría interconectarse. Bolivia podría expandir su interconexión con Brasil, reanuda-

rá el suministro a Argentina y podría destinar volúmenes de exportación a Chile. Finalmente, se visualiza como un proyecto de mucha importancia la posible interconexión de Bolivia con Perú, para exportar gas licuado de los dos países por la costa del Pacífico hacia Estados Unidos.

A largo plazo, la dimensión de los mercados de Argentina, Colombia y Brasil pueden requerir importantes suministros de Venezuela que es el país con los recursos más abundantes en la región.



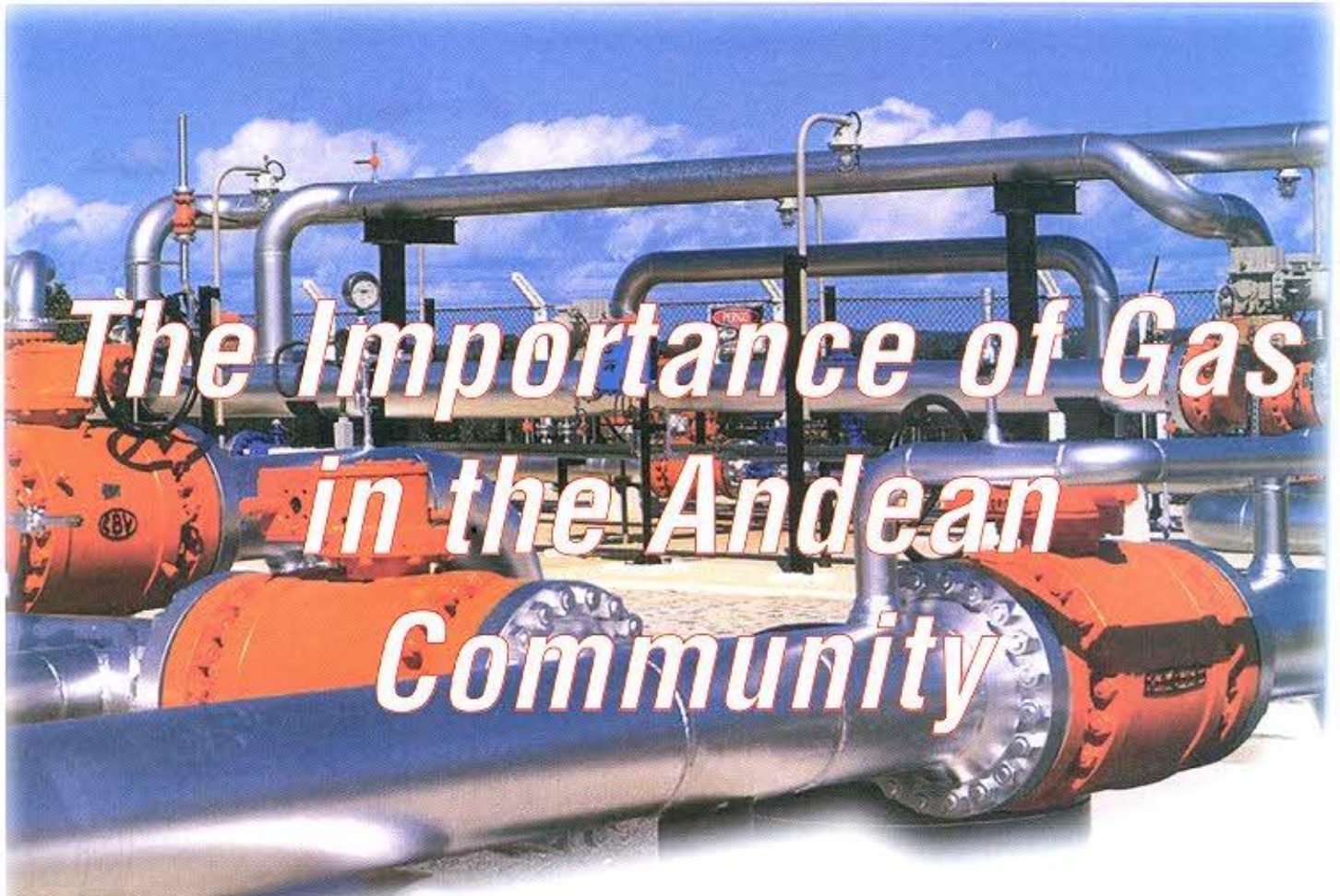
Fuente: OLADE

Energy Magazine



Year 25, number 4, October-November-December 2001

- *Quito hosts XXXII Meeting of Ministers of OLADE*
- *Address delivered by the President of Bolivia, Jorge Quiroga-Ramírez, to the General Assembly of the United Nations*
- *September 11, 2001 and the Future, Chakib Khelil, Minister of Energy and Mines of Algeria, President of OPEC*
- *Prospects for Natural Gas in South America, Pierre Thouin*
- *To Regulate or Desregulate: The U.S. Electricity Experience, William Massey, Commissioner of the U.S. Federal Energy Regulatory Commission*
- *OLADE Report: Natural Gas Markets and Potential in South America*
- *Business and Investment Opportunities in the Energy Sector*



The Importance of Gas in the Andean Community

"In the Andean Community of Nations there is evidence of future development of its abundant gas reserves, which will contribute to neutralize the volatility of oil prices on the international market," said OLADE's Executive Secretary, Dr. Julio Herrera, in the presentation he made at the International Conference on the Gas Industry: Strategy for its Development in the Andean Region, held in Bogotá, Colombia on November 6, 2001.

The Conference was organized by the British Government and was supported by the Ministry of Mines and Energy of Colombia, the Energy and Gas Regulatory Commission (CREG), ECOPETROL, ECOGAS, and the Colombian Petroleum Association.

Dr. Herrera highlighted the importance of the massive expansion of gas in Colombia and Venezuela's new gas policy, as well as the possible

interconnections between both countries, with extensions to Central America and Ecuador. He also emphasized that Peru is in the process of developing its domestic gas market in order to enhance its future export prospects. Bolivia, which has considerably increased its natural gas reserves, is developing an export strategy that is broadening its export expectations to Brazil and other countries.

Regarding the production of this energy source, Dr. Herrera said that the principal producers of Latin America and the Caribbean are Venezuela, Bolivia, Trinidad and Tobago, Brazil, Colombia, Mexico, and Argentina.

In 2000, the Andean Community of Nations (CAN) accounted for 28% of the production of Latin America and the Caribbean; the main producers in

the subregion are Venezuela, Colombia, and Bolivia.

It is expected that Bolivia will become the second-ranking producer of the CAN over the next few years, once its interconnection with Brazil has been completed.

Peru will also reach a major volume by 2003 or 2004, when the Camisea fields are connected to Lima.

In Latin America and the Caribbean, the largest consumer markets are Mexico, Argentina, and Venezuela, which are followed at a certain distance by Brazil, Trinidad and Tobago, Colombia, and Chile, then by Bolivia, Peru, and Uruguay. Chile and Uruguay have been interconnected with Argentina to substitute higher-cost liquid fuels for gas while Brazil has become interconnected to Bolivia and Argentina. Mexico has various interconnections

with the United States to cover the market that the U.S. transport network is unable to supply, owing to the high cost of reaching far-off border zones. At the same time, surpluses are exported.

The countries of the Andean Community of Nations consume what they produce. Colombia has managed to penetrate all socioeconomic sectors, and Venezuela's expansion of supply for residential and transportation sectors is in full swing. Peru's development of its gas industry is also under way. Although Bolivia has a small market, it has expanded its industry for exports. Ecuador is developing gas from the Gulf of Guayaquil and has a potential market for substituting liquid fuels.

The principal exporters of gas in Latin America and the Caribbean, during 2000, were Argentina, Trinidad and Tobago, and Bolivia.

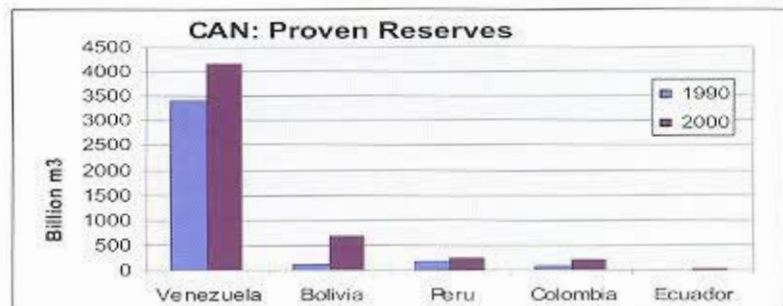
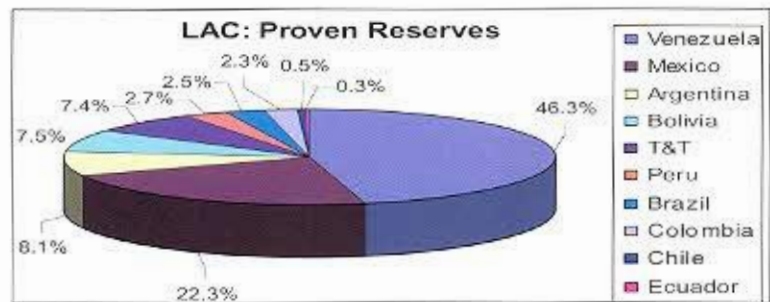
Among the countries of the Andean Community of Nations, only Bolivia is an exporter for 27 years, first to Argentina and now to Brazil. In the next few years, it will become the subregion's principal exporter.

As for imports, during the year 2000, the principal importers of Latin America and the Caribbean were Chile, Mexico, and Brazil.

Prospects

OLADE's Executive Secretary finally presented a vision of the future of gas in the Andean Community of Nations, asserting that the subregion is sustainable on the basis of its own resources. That will make it possible for interconnections to be developed over the next few years between Colombia and Venezuela, Colombia and Ecuador, and possibly Peru and Ecuador.

The abundance of available resources (proven and probable reserves) in the

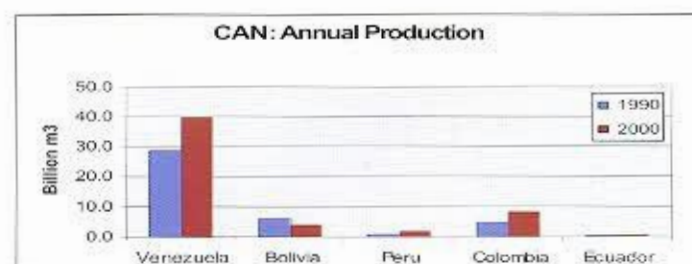
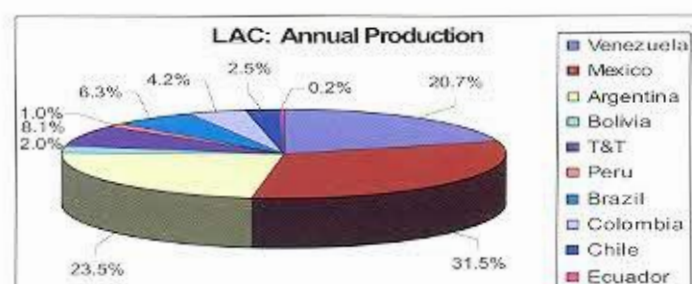


Source: OLADE

Andean Community of Nations suggests that, in the present decade, major exports will be made outside the region. Colombia and the Central American Isthmus could be interconnected and, later, could supply gas from Venezuela. Venezuela could export liquefied gas to the United States and Europe, without neglecting the potential market of Brazil, a country for which an interconnection could be built. Bolivia could expand its interconnection with Brazil, resume its supply to Argentina, and aim export volumes at

Chile. Finally, the possible interconnection of Bolivia with Peru to export liquefied gas from the two countries along the Pacific coastline to the United States is considered to be a highly important project

Over the long term, the size of the markets of Argentina, Colombia, and Brazil may require large supplies from Venezuela, which is the country with the largest amount of resources in the region.



Source: OLADE